

Instructions for use of Quick Connect fittings:

To Connect: Cut tubing or pipe to desired length. Make sure that tubing or pipe is cut squarely, and all burrs are removed. Push fitting onto end of tube or pipe. Fitting will grip before it seals. Ensure that tubing or pipe is pushed into the fitting until the end is fully seated into the internal tube stop.

Instrucciones para el uso de los empalmes de conexión rápida:

Para conectar: Corte la tubería o el tubo a la longitud deseada. Asegúrese de que la tubería o el tubo sean cortados perpendicularmente y de que se eliminen todas las rebabas. Presione el empalme sobre el extremo de la tubería o del tubo. El empalme se agarrará antes de sellarse. Asegúrese de presionar la tubería o el tubo dentro del empalme hasta que el extremo esté completamente asentado en el tope interior para el tubo.

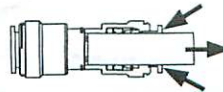
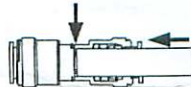
Mode d'emploi des raccords rapides :

Raccordement : Coupez le tuyau ou boyau à la longueur désirée. Veillez à le couper à l'équerre et que toutes les ébarbures ont été enlevées. Enfoncez le raccord dans l'extrémité du tuyau. Le raccord se bloquera en place avant de se sceller. Vérifiez que le tuyau a été enfoncé dans le raccord jusqu'à ce que son extrémité repose bien contre la butée interne.

To Disconnect: Press collet squarely against face of fitting. With collet depressed, pull tubing to remove from fitting. Fitting may be reused.

Para desconectarlos: Presione el collar perpendicularmente contra la parte frontal del empalme. Con el collar presionado, tire de la tubería para sacarla del empalme. El empalme se puede utilizar de nuevo.

Déconnexion : Appuyez la pince de serrage à l'équerre contre la face du raccord. La pince enfoncée, tirez sur le tuyau pour le séparer du raccord. Ce dernier est réutilisable.



CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING

WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. (California law requires this warning to be given to customers in the State of California.) For more information: www.watts.com/prop65

ADVERTENCIA DE ACUERDO CON LA PROPOSICION 65 DE CALIFORNIA

ADVERTENCIA: Este producto contiene químicos que el Estado de California considera que causan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños durante la gestación. (La ley del Estado de California requiere que se proporcione esta advertencia a los clientes de dicho estado.) Para más información: www.watts.com/prop65

ADVERTISSEMENT SUR LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

ADVERTISSEMENT: Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'état de Californie comme étant cancérigènes et pouvant causer des malformations congénitales et d'autres dommages au système reproducteur. (La loi californienne exige que cet avertissement soit fourni à tous les clients de l'état de la Californie.) Pour obtenir plus d'informations: www.watts.com/prop65

LEAD FREE: The wetted surface of this product contacted by consumable water contains less than one quarter of one percent (0.25%) of lead by weight.

SIN PLOMO: La superficie mojada de este producto que entra en contacto con agua para el consumo contiene menos de la cuarta parte de uno por ciento (0.25%) de plomo por peso.

SANS PLOMB: La surface mouillée de ce produit exposée à l'eau potable contient moins d'un quart d'un pour cent (0.25%) de plomb par poids.

Failure to follow these instructions will void the warranty and possibly result in leaks and water damage.

Ensure that there are no scratches, gouges or any form of damage on the circumference of the tubing within 1 in. (25.4 mm) of the cut end. Damage in this area may cause leakage. Check the fitting for any signs of damage or foreign objects.

When a joint has to be disassembled and then reused, ensure the tubing that was removed from the joint has no damage on the circumference with 1 in. (25.4 mm) of the end. Inspect the tube and fitting for any signs of damage and ensure they are free of foreign materials. The joint can then be reassembled.

Caution: The polysulfone and acetal material used in the Quick Connect fittings can be compromised by exposure to volatile organic compounds (VOC's) and caustic chemicals. Therefore, DO NOT expose this product to any such chemical or foreign substance, which would include exposure to the following products: Pipe Dopes (thread sealants), leak check compounds, bug sprays, lubricants, cleaners, paints, bleaches, acids, solder fluxes, plastic piping primers and cements, oxidizing agents, alkaline solutions, thinners, fuels, oil based caulks, hydrocarbons, spray foam or foaming agents (i.e. insulation).

El no seguir estas instrucciones anulará la garantía y podría producir fugas y daños por agua.

Asegúrese de que no haya rasguños, perforaciones o daños de ningún tipo en la circunferencia de la tubería a 25,4 mm (1 pulg.) del extremo cortado. Es posible que los daños en esta área provoquen fugas. Verifique el empalme para observar si hay daños u objetos extraños.

Cuando se desmonta una unión y luego se vuelve a utilizar, asegúrese de que el tubo que se retiró de la unión no esté dañado en la circunferencia a 25,4 mm (1 pulg.) del extremo. Inspeccione el tubo y el empalme para detectar signos de daño y asegúrese de que no tengan materia extraña. La unión se puede volver a ensamblar.

Precaución: El material de polisulfona utilizado en los empalmes de conexión rápida se puede dañar por la exposición a compuestos orgánicos volátiles y productos químicos cáusticos. Por lo tanto, NO exponga este producto a ningún producto químico de este tipo o a sustancias extrañas, entre los que se encuentran los siguientes productos: laca para tubos (sellantes para roscas), compuestos para verificar fugas, insecticidas en vaporizador, lubricantes, imprimadores, pinturas, lejías, ácidos, fundentes para soldaduras, imprimadores y cementos para tubería de plástico, agentes oxidantes, soluciones alcalinas, diluyentes, combustibles, masillas a base de aceite, hidrocarburos, la espuma rociada de agentes espumosos (por ejemplo, los utilizados para aislamiento).

Le non-respect de ces instructions annulera la garantie et pourrait causer des fuites et des dégâts d'eau.

Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'égratignures, de rainures ou toute forme de dommages sur la circonférence du tuyau en deçà de 25,4 mm (1 po) de l'extrémité coupée. Tout dommage à cet endroit peut causer une fuite. Vérifiez le raccord pour tout signe de dommage ou de corps étrangers.

Lorsque vous devez désassembler et réutiliser un joint, veillez à ce que la circonférence du tuyau enlevé ne soit pas endommagée à 25,4 mm (1 po) de l'extrémité. Inspectez le tuyau et le raccord pour tout signe de dommage et veillez à ce qu'il soit libre de tout corps étranger. Vous pouvez alors réassembler le joint.

Mise en garde : Le matériel de polysulfone et d'acétate utilisé dans les raccords rapides peut être compromis par l'exposition à des composés organiques volatils (COV) et des produits chimiques caustiques. Par conséquent, NE PAS exposer ce produit à tout produit chimique provenant d'une substance étrangère, qui comprendrait les produits suivants : pâte à joints (scellants de tuyaux), composés pour détection de fuites, insectifuges, lubrifiants, nettoyants, peintures, javellisants, acides, décapants à brasure, apprêts et colles pour tuyaux de plastiques, oxydants, solutions alcalines, décapants, carburants, masques à base d'huile, hydrocarbures, mousses isolantes pulvérisées.